

人物传记

《马丁路德小传》

耶和华是活神，愿我的磐石被人称颂(1)

耶和华是活神，愿我的磐石被人称颂 （诗十八：46）

在威腾堡的火焰愈烧愈炽。从华德堡的高处，路德看见空中不时有异光飞射，表示蹂躏。有假先知兴起，诱惑人偏离真道。他岂不应当投入火心，扑灭这种野火？不理仇敌的阴谋，不顾选帝侯的要求，他有更重要的事该作，就是辩明福音。因此在三月三日他离别华德堡，七日冒险进入威腾堡。大学教授和学生，及城内百姓热烈欢迎他。他不用暴力压制骚扰，只用神的话劝诱百姓。他说：『我们必须用神的话来争战，藉着神的话推翻毁灭那些凭着强暴所建立的。我不用暴力来对付迷信和不信。相信的人可来！不信的人可去！绝不强迫人，因为自由乃是信仰的根基。』未几日，合城重归平静安稳。

担任印新约圣经的人显出空前的热诚，个个工人觉得工作的重要性。三部机器不停的开动，日印一万张。最后，在一五二二年九月二十一日，已有三千本印竣。封面上只有『德文新约圣经，威腾堡发行』，全无人名在上。售价公道，务使人手一册。新译采用新生的德语，活泼有力，美丽动人。神的书成了百姓的书。短期内全部售罄，十二月再版问世。至一五三三年，单在威腾堡已经发行第十七版，别地印行四十一版。当首版新约付印之时，路德开始翻译旧约。这项工作自一五二二年开始，未曾间断。边译边印，以供急需。

伟大的运动继续前进，每天都有新的进展，村城镇人都起来承认耶稣基督的名。纵有无情的反对，可怖的逼迫，似乎另有一种神秘的能力推动百姓向前，无法阻抑。受迫的人冲过放逐、监禁、和火焚，淹没了侵害他们的人。在全德国境内，有许多修士投入福音大道。更多神甫开始传扬新道。无数城镇乡村阅读路德的著作，甚至教师在晚间炉边向听众朗读。他们起来查考圣经，有新鲜的亮光照入他们里面。逼迫时常分散信徒，他们离开家乡，漂泊异地，寄人篱下，趁机宣扬真理，朗读圣经。有时经过新识的朋友介绍，得在教堂内公开讲道，当然接着爱火燃起，人用尽方法想扑灭这火。他们不得在礼拜堂内讲，就利用坟场、树荫，或任何地点作会场。女子、孩童、工匠、兵士，竟然比大学内的博士和祭坛边的神甫更熟悉圣经。